

## Paġna ewlenja>Kwistjonijiet tal-familja u wirt>**Informazzjoni dwar it-tnejħiha legali tal-minuri**

Fil-qasam tal-gustizzja ċivili, il-proċeduri u l-proċedimenti pendentii mibdija fi tniem il-perjodu ta' tranzizzjoni se jkompju skont il-ligi tal-UE. Il-Portal tal-e-Gustizzja, abbaži tal-ftehim reċiproku mar-Renju Unit, se jżomm l-informazzjoni rilevanti marbuta mar-Renju Unit sa tniem l-2024.

### **Informazzjoni dwar it-tnejħiha legali tal-minuri**

#### **Ģibiltà**

##### **1 Taħbi liema ċirkostanzi jista' ġenituri jitrasferixxi legalment lill-minuri lejn Stat ieħor mingħajr il-kunsens tal-ġenituri l-ieħor?**

L-Artikolu 30 tal-Att tal-2009 dwar it-Tfal (Children Act 2009) tippermetti lili persuna b'ordni ta' residenza (residence order) li tikkonċerna lili wild minuri biex tnejħi lill-wild minuri minn Ģibiltà għal perjodu ta' anqas minn xahar.

Meta ma jkunx hemm ordni ta' residenza fis-seħħi, ġenituri b'responsabbiltà unika tal-ġenituri jista' legalment inehħi lili wild minuri minn Ģibiltà mingħajr il-permess tal-ġenituri l-ieħor. Madankollu, il-ġenituri l-ieħor li ma jkollux ir-responsabbiltà tal-ġenituri jista' jippreżjeni t-tnejħiha ta' wild minuri mill-ġuriżdizzjoni billi jippreżenta rikors quddiem il-qorti għal ordni dwar passi pprojbiti (prohibited steps order).

##### **2 Taħbi liema ċirkostanzi hu meħtieg il-kunsens tal-ġenituri l-ieħor għat-trasferiment tal-minuri lejn stat ieħor?**

L-Artikolu 30 tal-Att tal-2009 dwar it-Tfal jeħtieg li fejn tkun fis-seħħi ordni ta' residenza fir-rigward ta' wild minuri, ħadd ma jkun jista' jneħħi lill-wild minuri minn Ģibiltà (għajnej għal perjodu sa xahar) mingħajri il-kunsens bil-miktub ta' kull persuna li jkollha r-responsabbiltà tal-ġenituri għall-wild minuri, jew mingħajr il-permess tal-qorti.

Barra minn hekk, L-Artikolu 184 tal-Att tal-2011 dwar ir-Reati (Crimes Act 2011) jipprovd li ġenituri (u persuni oħra specifikati li jinkludu persuna li tkun tutur tal-wild minuri, persuna li tkun fis-seħħi ordni ta' residenza favur tagħha fir-rigward tal-wild minuri jew persuna li jkollha l-kustodja tal-wild minuri) twettaq reat (ħtieq ta' wild minuri) jekk tieħu jew tibghaq lill-wild minuri barra minn Ģibiltà mingħajr il-kunsens xieraq (li jfisser il-kunsens ta' omm il-wild minuri u ta' missier il-wild minuri jekk ikollu r-responsabbiltà tal-ġenituri – jew il-kunsens ta' nies oħra specifikati msemmija aktar 'il fuq).

Fejn ma jkunx hemm ordni ta' residenza fis-seħħi idžda aktar minn persuna waħda jkollha r-responsabbiltà tal-ġenituri għall-wild minuri, l-ebda persuna bir-responsabbiltà tal-ġenituri għal dak il-wild minuri ma jkollha permess li tnejħi lill-wild minuri minn Ģibiltà mingħajr il-kunsens tal-persuni l-oħra li jeżerċitaw ir-responsabbiltà tal-ġenituri jew mingħajr il-permess tal-qorti.

##### **3 Jekk il-ġenituri l-ieħor ma jagħix kunsens għat-trasferiment tal-minuri lejn Stat ieħor, minkejja li jkun meħtieg, il-minuri kif jistgħu jiġi ttrasferiti b'mod legali lejn Stat ieħor?**

Ġenituri b'ordni ta' residenza rigward il-wild minuri u li qed ifittem li jneħħi lill-wild minuri b'mod permanenti minn Ģibiltà jista' jirriloka legalment mal-wild minuri mingħajr l-intervent tal-qorti jekk ikollu l-kunsens bil-miktub tal-ġenituri l-ieħor bir-responsabbiltà tal-ġenituri jew ta' xi ħadd ieħor li jkollu r-responsabbiltà tal-ġenituri. Jekk il-kunsens jiġi rrifutat, ikun meħtieg li jsir rikors ippreżzentat lill-qorti għall-permess sabiex il-wild minuri jitneħħha minn Ģibiltà fuq bażi permanenti (L-Artikolu 30 tal-Att tal-2009 dwar it-Tfal).

Il-kunsiderazzjoni u l-fattur ta' determinazzjoni assoluti f'każijiet ta' rilokazzjoni internazzjonali dejjem ikunu l-aħjar interessa tal-wild minuri. L-imħallfin iqisu l-informazzjoni kollha disponibbli għal-hom f'kull każ qabel ma jaslu għal-ġudizzju indipendenti. L-ewwel u qabel kolloq ifittex li jieħdu deċiżjonijiet li jkunu fl-aħjar interessa tal-wild minuri ikkonċernat.

Barra minn hekk, meta ma jkun hemm l-ebda ordni ta' residenza fis-seħħi, persuna li jkollha r-responsabbiltà tal-ġenituri għall-wild minuri u li tkun qed tfittex li tnejħi lill-wild minuri minn Ģibiltà b'mod permanenti trid tippreżenta rikors quddiem il-qorti għall-permess jekk il-kunsens minn kwalunkwe persuna oħra bir-responsabbiltà tal-ġenituri jiġi rrifutat.

##### **4 L-istess regoli japplikaw għat-trasferiment temporanju (eż. vaganza, il-kura tas-saħħa etc.) u t-trasferiment permanenti? Jekk applikabbli, jekk jogħġibok ipprovd li formoli ta' kunsens rilevanti.**

It-tweġiba għall-mistoqsja 1 aktar 'il fuq tistabbilixxi d-dispożizzjoniġiet għat-tnejħiha legali tal-wild minuri minn Ģibiltà għal perjodu ta' anqas minn xahar.

Persuna b'ordni ta' residenza favur il-wild minuri tista' tieħu lill-wild minuri barra mill-pajjiż għal **anqas minn xahar** u, għalhekk, ma jkollhiex bżonn il-permess tal-ġenituri l-ieħor sabiex tieħu lill-wild minuri għal-btala.

L-aħħar aġġornament: 09/08/2021

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-pagna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NGE rispettiv. It-traduzzjoniġiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidher fit-traduzzjoniġiet. La l-NGE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġibok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbi minn din il-pagna.